

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 34 (1961)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 27.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

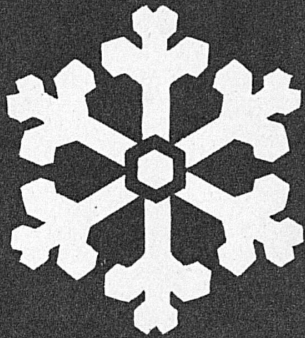
SEVA

ZIEHUNG

TIRAGE

21. DEZ.

21 DÉC.



HAUPTTREFFER

LES GROS LOTS

2 x 100'000
2 x 50'000

**ferner: 1x20'000.—, 1x10'000.—
10x1'000.— Fr. etc. etc.**

**49'236 Treffer im Gesamtwert von
638'000 Fr.**

5 Lose Endzahlen 0—4
enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5—9
enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0—9
enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.— (die 5-Los-Serie Fr. 25.—, die
10-Los-Serie Fr. 50.—) plus 40 Rp. für Chargé-
Porto auf Postcheckkonto III 10 026. Ziehungs-
liste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Druck-
sache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Loterie, Bern, Telephon
(031) 54436. SEVA-Lose sind auch in Banken,
an den Schaltern der Privatbahnstationen so-
wie in vielen Läden usw. zu haben.

**en plus: 1x20'000.—, 1x10'000.—
10x1'000.— Frs, etc., etc.**

**49'236 lots d'une valeur globale de
638'000 Frs**

5 billets chiffres finals 0—4
contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5—9
contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0—9
contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.— (la série de 5 billets Frs 25.—,
la série de 10 billets Frs 50.—) plus 40 cts
de port pour envoi recommandé, au compte
de chèques postaux III 10 026. Liste de tirage
sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts.

Adresse: Loterie SEVA, Berne, téléphone
(031) 54436. Les billets SEVA sont aussi en
vente dans les banques, aux guichets des
chemins de fer privés, ainsi que dans de
nombreux magasins, etc.

AÉROPORT INTERCONTINENTAL DE

GENÈVE



Placée au cœur de l'Europe occidentale, Genève bénéficie d'une situation particulièrement privilégiée. Une des principales grandes villes sises à proximité immédiate des merveilleuses stations de sport installées au nord des Alpes, Genève en est la porte d'accès naturel.

Son aéroport intercontinental la relie non seulement à toutes les capitales européennes, mais lui assure également un étroit contact avec l'Orient, l'Extrême-Orient, les deux Amériques et l'Afrique du Sud. L'aéroport de Genève dessert un vaste bassin économique, qui s'étend du massif du Mont-Blanc à la chaîne du Jura comprenant toute la Suisse française horlogère, de même qu'une contrée touristique non moins étendue, allant de Chamonix à Zermatt, en passant par Montana, Crans s/Sierre et Gstaad.




Permanente Schnellzugs-
verbindungen nach Zürich.
39 Minuten Fahrzeit.
Normalzimmerpreis Fr. 13.20
inkl. Taxen, Frühstück und
Service.
Telefon (064) 2 39 71
Dir. André Schmidt

HOTEL AARAUERHOF AARAU



Hotel Krebs garni
Bern Genfergasse 8
1 Minute vom Bahnhof

Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort
Telefon (031) 2 49 42



Rôtisserie «Dufour»
Bâle
Foyer – Bar

Am Aeschenplatz, Basel
Haus Zentralbank

Gusti Berner-Ranalter
Telefon (061) 24 33 33
Sonntags geschlossen
Fermé le dimanche

Spécialités du Patron!

Cannelloni alla nizzarda
Spaghetti alle vongole
Scampi à la vénitienne
Les grenouilles Râblus
Le Lachs à la bâloise
Selle de chevreuil à la broche
Noisette de chevreuil «Balbo»
La poularde de France chasseur
Chops d'agneau vert pré
Le steak de veau aux morilles
Le soufflé au kirsch de Bâle

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in **Basel**



Hotel Bahnhof Buchs SG

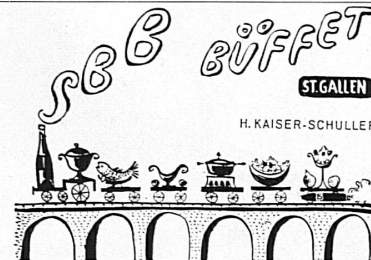
Spezialitäten-Restaurant
Spécialités de cuisine française

Fritz Gantenbein
Telefon (085) 6 13 77

Hotel Du Pont Luzern

Das moderne Haus im Zentrum
direkt am See
Vorzügliche Küche
Zimmer ab Fr. 7.50
Parkplatz
Dancing – Bar – Attraktionen
Telefon (041) 3 15 12

Familie H. Bütikofer



Biel-Bienne

Die interessante, zweisprachige, quicklebendige Stadt
ein ideales Ausflugszentrum:

See
Jura
Wandern

Ihr Standort: Das moderne, ruhige, neue

Hotel Continental

Leistung ▲ Preis ▼ Tel. (032) 2 32 55 J.-J. Droz, Dir.

Du Nord, Luzern

das gepflegte Speiserestaurant

Volière

das Lokal für den Feinschmecker
1 Minute vom Bahnhof

Familie Z. Spichtig Telefon (041) 2 05 87



Garten-Hotel Winterthur

20 Autominuten von Zürich

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort.
Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant,
Stadrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage.
G. Sommer-BuBmann, Telefon (052) 6 22 31



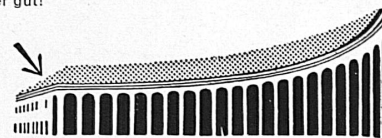
AM GENFERSEE

Das ganze Jahr geöffnet.
Haus ersten Ranges.
Schönste, ruhige Südlage
direkt am See.
Gesellschaftsräume für
Komitees, Kongresse usw.
Garage, Parkplatz, Garten

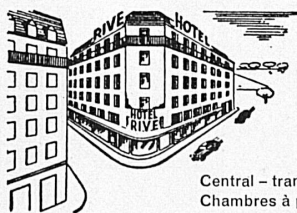
Hotel Excelsior Montreux

Bahnhofbuffet Enge Zürich

Immer gut!



Gesellschaftszimmer 1. Stock B. Böhny



RIVE-HOTEL-FATIO

5, bd. Jaques-Dalcroze
Téléphone (022) 35 15 55
Bus N° 5

GENÈVE

Central – tranquille – confortable
Chambres à partir de fr. 12.50,
petit déjeuner et service compris



Hotel Kronenhof Schaffhausen

Das modernste Haus im Zentrum
der Stadt – 4 Minuten vom Bahnhof
Ruhige Lage mit großem Parkplatz
Gesellschaftsräume
Spezialitäten-Restaurant

Telefon (053) 5 66 31
Direktion: E. Mayer-Brancaleone



Hotel Restaurant

Telefon (051) 42 52 40

Diverse Säle
Sitzungszimmer
Restaurant
Menu oder à la carte
Eigener Parkplatz
Dir.: F. H. Voney

Genève

Hôtel Moderne

Angle Chantepoulet (près de la gare)
Téléphone (022) 32 81 00

Chambres à partir de fr. 13.50, petit
déjeuner, service et chauffage compris

Dir. J. Wilhelm-Giacobino

Hotel Johannes Keßler St. Gallen

Teufenerstraße 4
Telefon (071) 22 62 56

Nähe Bahnhof
Sitzungszimmer
Konferenz-
und Bankettsäle
Hübsche Zimmer
mit fließendem Wasser
Gute bürgerliche
Küche
Direktion: Paul Ganz



Hotel Zürich

Badenerstraße 357
Tel. (051) 52 65 00
Telex 53 381

200 Betten. Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon,
Dusche, WC und Toilette Fr. 20.– pro Person mit Frühstück.

KURSAAL CASINO LUCERNE

BUFFET

H B

ZÜRICH

RUDOLF CANDRIAN, INH.

grosszügig in der Leistung —
bescheiden in der Berechnung

CINZANO
CINZANO
CINZANO
CINZANO
CINZANO
VERMOUTH

Trinken Sie täglich
zu Hause, im Restaurant und in der Bar
den milden, guten Aperitif



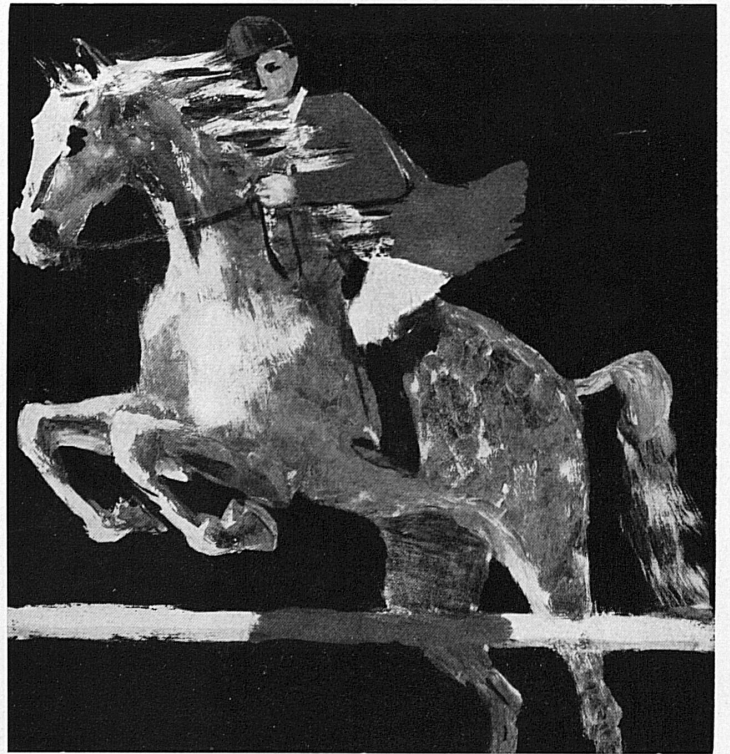
Weisflog

pur oder gespritzt

Im Speisewagen und Bahnhofbuffet
für Sie bereit

GENÈVE

11-19 novembre 1961



CONCOURS HIPPIQUE INTERNATIONAL OFFICIEL

Attraction: Le Rejoneador de réputation mondiale
ANGEL PERALTA.

Billets en vente au bureau de location du Palais des
Expositions, téléphone (022) 42 42 55.

Avant-programmes avec dates des épreuves et prix
des places à disposition à l'Association des intérêts de
Genève, 3, place des Bergues.